

And הַשֵּׁם said	וַיֹּאמֶר ה'	אמר
to אברם	אֶל אַבְרָם	
go	לָךְ	ילב
for your own sake	לְךָ	
from your land	מֵאֶרֶץְךָ	ארץ
and from your birth place	וּמִמּוֹלַדְתְּךָ	
and from your father's house	וּמִבֵּית אָבִיךָ	בית
to the land	אֶל הָאָרֶץ	ארץ
that	אֲשֶׁר	
I will show you	אֶרְאֶךָ:	ראה

And I will make you

וְאַעֲשֶׂךָ

עשה

to a great nation

לְגוֹי גָדוֹל

and I will bless you

וְאַבְרַכְךָ

ברכ

and I will make great

וְאַגְדִּילָה

your name

שִׁמְךָ

שם

and you will be

וְהָיָה

a blesser

בְּרַכָּה:

ברכ

And I will bless

וְאֶבְרַכָּהּ

ברכ

those who bless you

מִבְּרַכֶּיךָ

ברכ

and those who curse you

וּמִקְלָלֶיךָ

I will curse

אֶתְּ

and they will bless themselves

וְנִבְרְכוּ

ברכ

with you

בְּךָ

all

כָּל

families of the earth

מִשְׁפָּחַת הָאָדָמָה:

מִשְׁפָּחָה

And אַבְרָם went	וַיֵּלֶךְ אַבְרָם	ילב
as	כַּאֲשֶׁר	
spoke to him הַשֵּׁם	דִּבֶּר אֵלָיו ה'	
and לוֹט went with him	וַיֵּלֶךְ אִתּוֹ לוֹט	ילב
and אַבְרָם (was)	וְאַבְרָם	
five years old	בֶּן חָמֵשׁ שָׁנִים	שנה
and seventy years	וְשִׁבְעִים שָׁנָה	שנה
when he went out	בְּצֵאתוֹ	יצא
from חֶרֶן	מִחֶרֶן:	

And אַבְרָם took	וַיִּקַּח אַבְרָם	לקח
his wife שְׂרַי	אֶת שְׂרַי אִשְׁתּוֹ	אשה
and לוֹט	וְאֶת לוֹט	
the son of his brother	בֶּן אָחִיו	אח
and all	וְאֶת כָּל	
their possessions	רְכוּשָׁם	
that they possessed	אֲשֶׁר רָכְשׁוּ	
and the souls (people)	וְאֶת הַנַּפְשׁוֹת	נפש
that they made (believe in הֵשֵׁם)	אֲשֶׁר עָשׂוּ	עשה
in חֶרֶן	בְּחֶרֶן	
and they went out	וַיֵּצְאוּ	יצא
to go	לְלֶכֶת	ילכ
to land כְּנַעַן	אֶרֶץ כְּנַעַן	ארץ
and they came	וַיָּבֹאוּ	בוא
to land כְּנַעַן	אֶרֶץ כְּנַעַן	ארץ

And אברם passed through	וַיַּעְבֹּר אֲבָרָם	עבר
in the land	בְּאֶרֶץ	אֶרֶץ
until	עַד	
the place of שְׁכֵם	מְקוֹם שְׁכֵם	
until plain of מוֹרָה	עַד אֵלוֹן מוֹרָה	
and the כְּנַעֲנִי	וְהַכְּנַעֲנִי	
(were) then	אָז	
in the land	בְּאֶרֶץ:	אֶרֶץ

And הַשֵּׁם appeared	וַיֵּרָא ה'	ראה
to אַבְרָם	אֶל אַבְרָם	
and he said	וַיֹּאמֶר	אמר
to your children	לְזַרְעֶךָ	זרע
I will give	אֶתֶּן	נתנ
this land	אֶת הָאָרֶץ הַזֹּאת	ארץ
and he built	וַיִּבֶן	
there	שָׁם	
a מִזְבֵּחַ	מִזְבֵּחַ	
to הַשֵּׁם	לַה'	
that appeared	הַנִּרְאָה	ראה
to him	אֵלָיו:	

And he removed	וַיַּעֲתֶק	
from there	מִשָּׁם	
to the mountain	הַהָרָה	הַר
from מְזָרְחַ (east) side	מִקֶּדֶם	
to בֵּית אֵל	לְבֵית אֵל	
and he pitched	וַיִּט	
his tent	אֹהֶלָה	אֹהֶל
בֵּית אֵל	בֵּית אֵל	
from מַעְרָב (west) side	מִיָּם	
and the (city) עִי	וְהָעִי	
from מְזָרְחַ (east) side	מִקֶּדֶם	
and he built there	וַיִּבֶן שָׁם	
הַשֵּׁם to מְזַבְּחַ	מְזַבְּחַ לַיהוָה	
and he called	וַיִּקְרָא	קרא
in the name of הַשֵּׁם	בְּשֵׁם ה'־	

And he traveled

וַיֵּסַע

נסע

אברם

אַבְרָם

going

הַלֹּךְ

ילכ

and traveling

וַיִּסֹּעַ

נסע

to the side דרום

הַנֶּגֶבָה:

And there was וַיְהִי

a hunger רָעַב

in the land בְּאֶרֶץ

אֶרֶץ

and אָבְרָם went down וַיֵּרֵד אֲבָרָם

to מצרים מִצְרַיִם

to live לָגוֹר

there שָׁם

because כִּי

it was heavy כָּבֵד

the hunger הָרָעַב

in the land בְּאֶרֶץ:

אֶרֶץ

And it was	וַיְהִי	
as he got closer	כַּאֲשֶׁר הֶקְרִיב	
to come	לָבוֹא	בוא
to מְצַרִּים	מִמְצַרִּים	
and he said to שְׂרִי	וַיֹּאמֶר אֶל שְׂרִי	אמר
his wife	אִשְׁתּוֹ	אשה
behold now	הִנֵּה נָא	
I know	יָדַעְתִּי	ידע
that	כִּי	
a woman (of)	אִשָּׁה	אשה
beautiful	יִפְת	
appearance	מִרְאָה	ראה
you are	אַתָּה:	

And it will be	וְהָיָה	
when	כִּי	
they will see you	יִרְאוּ אֶתְךָ	ראה
the מְצָרִים	הַמְצָרִים	
and they will say	וְאָמְרוּ	אמר
"this is his wife"	אִשְׁתּוֹ זֹאת	אשה
and they will kill	וְהָרְגוּ	
me	אֹתִי	
and you	וְאַתָּךְ	
they will let live	יַחְיֶיךָ:	

Please say	אֲמַרְי נָא	אמר
you are my sister	אָחֹתִי אַתְּ	
so that	לְמַעַן	
it will be good	יִיטֵב	טוב
for me	לִי	
through you	בְּעִבּוּרְךָ	
and my soul will live	וְחַיְתָּה נַפְשִׁי	נפש
because of you	בְּגַלְלֶיךָ:	

שְׁנֵי

And it was	וַיְהִי	
when אברם came	כְּבֹא אַבְרָם	בוא
to מְצָרִים	מִצְרַיִם	
and they saw	וַיִּרְאוּ	ראה
the מְצָרִים	הַמְצָרִים	
the woman	אֵת הָאִשָּׁה	אשה
that	כִּי	
she is very beautiful	יָפָה הִוא מְאֹד:	

And they saw her	וַיִּרְאוּ אֹתָהּ	ראה
the officers of פרעה	שָׂרֵי פַרְעֹה	
and they praised	וַיְהַלְלוּ	
her	אֹתָהּ	
to פרעה	אֶל פַּרְעֹה	
and the woman was taken	וַתִּקַּח הָאִשָּׁה	לקח
(to the) house of פרעה	בֵּית פַּרְעֹה:	בית

And to אַבְרָם	וְלֹא־אֲבָרָם	
he did good	הֵיטִיב	טוֹב
because of her	בְּעִבּוֹרָהּ	
and there was to him	וַיְהִי לוֹ	
sheep	צֹאן	
and cattle	וּבָקָר	
and donkeys	וַחֲמֹרִים	
and slaves	וְעֲבָדִים	עֶבֶד
and maids	וְשִׁפְחוֹת	שִׁפְחָה
and donkeys (female)	וַאֲתָנֹת	
and camels	וַגְּמָלִים:	

And השם plagued וַיִּנְגַע ה'

פרעה אֶת פְּרָעָה

great plagues נְגַעִים גְּדֹלִים גדל

and his household וְאֶת בֵּיתוֹ בית

because of the word of שְׂרֵי עַל דְּבַר שְׂרֵי

(the) wife of אֲבָרָם: אִשָּׁת אֲבָרָם: אִשָּׁה

And	פְּרָעָה	called	וַיִּקְרָא	פְּרָעָה	קרא
		to	אֲבָרָם	לְאֲבָרָם	
		and he	אָמַר	וַיֹּאמֶר	אמר
		what is this	מָה זֹאת		
(that) you have		done	עָשִׂיתָ		עשה
		to me	לִי		
		why	לְמָה		
did you not tell			לֹא הִגַּדְתָּ		
		to me	לִי		
		that	כִּי		
she is your		wife	אִשְׁתְּךָ הִוא:		אשה

Why	לָמָּה	
did you say	אָמַרְתָּ	אמר
"she is my sister"	אָחֹתִי הִיא	אחות
and I took	וָאֶקַח	לקח
her	אֶתָּהּ	
to me	לִי	
for a wife	לְאִשָּׁה	אשה
and now	וְעַתָּה	
here is your wife	הִנֵּה אִשְׁתְּךָ	אשה
take	קַח	לקח
and go	וָלֵךְ:	ילך

And he commanded	וַיִּצַו	צוה
about him (אֲבָרָם)	עָלָיו	
	פְּרָעָה	
men	אֲנָשִׁים	
and they escorted	וַיִּשְׁלְחוּ	
him	אֹתוֹ	
and his wife	וְאֵת אִשְׁתּוֹ	אִשָּׁה
	וְאֵת כָּל	
that is to him	אֲשֶׁר לוֹ	